

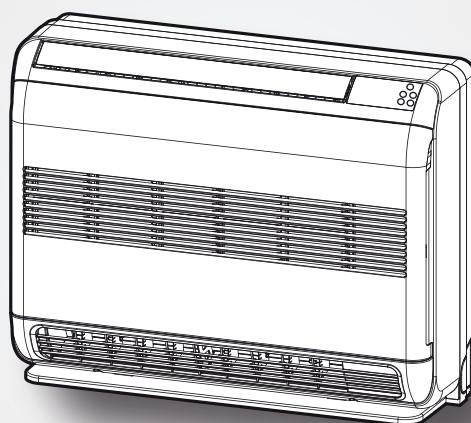
TOSHIBA

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
КЛИМАТИК (ТИП СПЛИТ)

R32 or R410A

INVERTER

БЪЛГАРСКИ



Вътрешен модул
RAS-B10J2FVG-E
RAS-B13J2FVG-E
RAS-B18J2FVG-E

1112151197

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
АКСЕСОАРИ	5
ДИАГРАМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯТ И ВЪНШНИЯТ МОДУЛ	6
■ Допълнителни елементи за монтаж	6
ВЪТРЕШЕН МОДУЛ	7
■ Място за монтаж.....	7
■ Пробиване на отвор и монтиране на монтажната планка	7
■ Как се Монтира Вътрешното Тяло	8
■ Скрит монтаж.....	9
■ Как да отворите решетката на входния отвор за въздух.....	10
■ Как да използвате топлоизолационния блок.....	10
ВЪНШЕН МОДУЛ	10
■ Място за монтаж.....	10
■ Предпазни мерки при монтиране в региони със снеговалеж и ниски температури	11
■ Източване на водата	11
■ Свързване на тръбите за хладилния агент.....	11
■ Създаване на вакуум	12
■ Свързване на Кабелите	12
■ Работа по Електрическата Система	12
ДРУГИ	13
■ Тест за наличие на газови течове	13
■ Настройване на Избирация Превключвател за Дистанционно Управление	13
■ Избиране на настройки „А” или „В” на дистанционното управление	13
■ Тестов режим	13
■ Настройване на функцията за автоматично рестартиране	13

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете внимателно предпазните мерки в настоящото ръководство, преди да използвате уреда.



Този уред е напълнен с R32.

- Преди монтажа внимателно прочетете тези предпазни мерки за безопасност.
- Спазвайте предпазните мерки, описани тук, за да избегнете рисковете за Вашата безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Указва, че неправилната употреба на този уред може да причини сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ : Указва, че неправилната употреба на този уред може да предизвика телесна повреда (*1) или имуществени щети (*2).

*1: Телесна повреда означава лек инцидент, изгаряне или токов удар, които не изискват прием или неколккратно посещение в болница.

*2: Имуществена щета означава повреда, която засяга вещи или средства.

За обществено ползване

Захранващият кабел и свързващият кабел на уреда трябва да са изолирани поне с полипропилен (модел H07RN-F) или да е с означение 60245 IEC66. (Трябва да бъде инсталирано в съответствие с националните предписания.)

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32 или R410A

Този климатик използва хладилен агент HFC (R32 или R410A), който не разрушава озоновия слой.

ВНИМАНИЕ

За да изключите устройството от захранването

Това устройство трябва да бъде свързано към захранването с помощта на автоматичен прекъсвач или с ключ с разделящи се контакти с дебелина поне 3 мм всеки.

ОПАСНОСТ

- ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЕДИНСТВЕНО ОТ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ
- ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ КАКВАТО И ДА Е РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЕЛЕМЕНТИ, ИЗКЛУЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ЗАХРАНВАЩИ КЛЮЧОВЕ СА ИЗКЛУЧЕНИ.
НЕСПАЗВАНЕТО НА ГОРНОТО УКАЗАНИЯ МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР.
- СВЪРЖЕТЕ ПРАВИЛНО СЪЕДИНИТЕЛНИЯ КАБЕЛ. АКО СЪЕДИНИТЕЛНИЯ КАБЕЛ Е СВЪРЗАН ГРЕШНО, ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЧАСТИ МОГАТ ДА БЪДАТ ПОВРЕДЕНИ.
- ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ЗАЗЕМИТЕЛНИЯТ ПРОВОДНИК НЕ Е СКЪСАН ИЛИ ИЗКЛУЧЕН ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ.
- НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ БЛИЗО ДО МЕСТА С ВИСОКА КОНЦЕНТРАЦИЯ НА ЗАПАЛИМ ГАЗ ИЛИ ГАЗОВИ ИЗПАРЕНИЯ.
НЕСПАЗВАНЕТО НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПОЖАР ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ.
- ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПРЕГРЯВАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯ МОДУЛ, КОЕТО ДА ДОВЕДЕ ДО ПОЖАР, ПОСТАВЕТЕ МОДУЛА ДОСТАТЪЧНО ДАЛЕЧ (ПОВЕЧЕ ОТ 2 М) ОТ ИЗТОЧНИЦИ НА ТОПЛИНА КАТО РАДИАТОРИ, ПЕЧКИ, ФУРНИ, ПЕЩИ И Т.Н.
- КОГАТО ПРЕМЕСТВАТЕ КЛИМАТИКА, ЗА ДА ГО ИНСТАЛИРАТЕ ОТНОВО НА ДРУГО МЯСТО, ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ СМЕСИТЕ ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ (R32 ИЛИ R410A) С КАКЪВТО И ДА Е ДРУГ ГАЗ В ОХЛАДИТЕЛНИЯ КОНТУР. АКО СЕ СМЕСИ ВЪЗДУХ ИЛИ ДРУГ ГАЗ С ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ, НАЛЯГАНЕТО В ОХЛАДИТЕЛНИЯ КОНТУР ЩЕ СТАНЕ НЕНОРМАЛНО ВИСОКО И ТОВА ЩЕ ДОВЕДЕ ДО СПУКВАНЕ НА ТРЪБА И НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА.
- АКО ПО ВРЕМЕ НА ИНСТАЛИРАНЕ СЕ ПОЛУЧИ ТЕЧ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ ОТ ТРЪБИТЕ, НЕЗАБАВНО ПРОВЕТРЕТЕ СТАЯТА СЪС СВЕЖ ВЪЗДУХ. АКО ХЛАДИЛНИЯТ АГЕНТ Е ЗАТОПЛЕН ОТ ОГЪН ИЛИ НЕЩО ДРУГО, ТОЙ ЗАПОЧВА ДА ОТДЕЛЯ ОТРОВЕН ГАЗ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не модифицирайте това устройство като премахвате който и да е предпазител или като окъсявате, който и да е предпазен изключвател.
- Не инсталирайте на места, където основата не може да издържи теглото на устройството.
Ако устройството падне, може да нарани хора или да повреди имуществото Ви.
- Преди да извършвате работа по електрическите вериги, монтирайте одобрен щепсел към захранващия кабел.
Също така се уверете, че устройството е правилно заземено.
- Устройството трябва да бъде инсталирано в съответствие с националните предписания.
Ако откриете каквито и да е неизправности, не монтирайте устройството.
Незабавно се обадете на Вашия дилър.
- Не използвайте друго охлаждащо вещество, освен посоченото като допълващо или заместващо.
В противен случай може да възникне необичайно високо налягане в цикъла на охлаждане, което да доведе до повреда или експлозия на продукта или до телесни повреди.
- Не използвайте други средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, освен препоръчаните от производителя.
- Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател.
- Имайте предвид, че хладилният агент може да няма миризма.
- Не пробивайте и не изгаряйте уреда, тъй като е под налягане. Не излагайте уреда на топлина, пламъци, искри или други източници на запалване.
В противен случай може да експлодира и да причини нараняване или смърт.
- За монтажа е необходим специален инструмент за хладилен агент R32 или R410A.
- Дебелината на медните тръби, използвани за хладилен агент R32, трябва да бъде над 0,8 мм. Никога не използвайте медни тръби по-тънки от 0,8 мм.
- След приключване на монтажа или обслужването се уверете, че няма изтичане на хладилен агент. При контакт на хладилния агент с огън може да се образува токсичен газ.
- Когато вътрешното тяло е свързано с външно тяло мултисплит 3M26, 4M27 и 5M34, използващо хладилен агент R32.
Моля, вижте ръководството за монтаж на външното тяло IMS и се консултирайте с вашия дилър относно минималната площ на пода.
- Спазвайте националните разпоредби относно газа.

ВНИМАНИЕ

- Излагането на устройството на вода или друга влага преди инсталиране, може да доведе до токов удар.
Не съхранявайте във влажни мазета и не оставяйте под дъжд. Също така не намокряйте.
- След като разопаковате устройството, внимателно го проверете за възможни повреди.
- Не инсталирайте уреда на място, където може да настъпи изтичане на запалим газ. В случай че изтече газ и той се натрупа около уреда, това може да доведе до пожар.
- Не инсталирайте на места, които ще увеличат вибрациите на устройството. Не инсталирайте на места, които могат да увеличат нивото на шума на устройството или където шумът и издухваният въздух могат да обезпокоят съседите.
- За да избегнете персонални наранявания, бъдете внимателни, когато работите с части с остри ръбове.
- Моля прочетете това Ръководство за инсталиране внимателно, преди да инсталирате устройството. То съдържа допълнителни важни инструкции за правилното инсталиране на устройството.
- Производителят не носи никаква отговорност за повреда, настъпила поради несъблюдаване на указанията в това ръководство.

ИЗИСКВАНЕ ЗА ИЗВЕСТЯВАНЕ НА ЛОКАЛНИЯ ДОСТАВЧИК НА ЗАХРАНВАНЕТО

Моля уверете се напълно, че за инсталирането на това устройство е известен локалният доставчик на захранване, преди самата инсталация. Ако срещнете трудности или ако инсталирането не е одобрено от доставчика, сервизната агенция ще предприеме адекватни мерки.

■ **Важна информация относно използвания хладилен агент**

Този продукт съдържа флуорирани парникови газове.

Не изпускайте газове в атмосферата.

Тип хладилен агент: **R32**

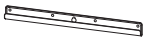









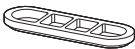



стойност на GWP⁽¹⁾: **675** * (напр. R32 реф. AR4)

⁽¹⁾GWP = потенциал за глобално затопляне

Количеството на хладилния агент е посочено на табелката на уреда.

* Стойността е на базата на регламента за флуорираните газове 517/2014

АКСЕСОАРИ

АКСЕСОАРИ И МОНТАЖНИ ДЕТАЙЛИ			
№	Наименование на детайла (Количество)	№	Наименование на детайла (Количество)
①	 Монтажна платка* × 1	②	 Безжично дистанционно управление* × 1
③	 Батерия × 2	④	 Стойка за дистанционно управление* × 1
⑤	 Филтрите**	⑥	 Филтрите**
⑦	 Монтажен винт** Ø4 × 25 ℓ × 8	⑧	 Винт за дърво с ниска глава Ø3,1 × 16 ℓ × 2
⑨	 Изоляционен лист × 1 (само за някои модели)	⑩	 Източваща пробка*** × 1 (само за модела с функция за отопление)
⑪	 Водонепропусклив капак*** × 2 (само за някои модели)	⑫	 Ръководство на потребителя
⑬	 Ръководство за монтаж	⑭	 Етикет В × 2 (за модел Multi)

* Детайлите могат да се различават от показаните тук.

** Номера на детайлите може да варира в зависимост от модела.

*** Детайлът е пакетирен с външното тяло.

Въздушни филтри

Да се почистват на всеки 2 седмици.

1. Отворете смукателната решетка.
2. Отстранете въздушните филтри.
3. Почистете с прахосмукачка или измийте, след което подсушете.
4. Монтирайте отново филтрите и затворете смукателната решетка.

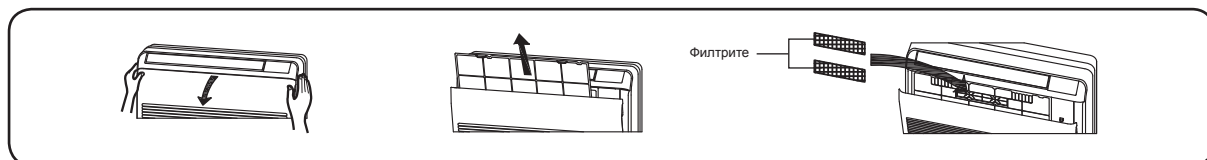
Филтрите

Поддръжка & Срок на годност при съхранение в склад.

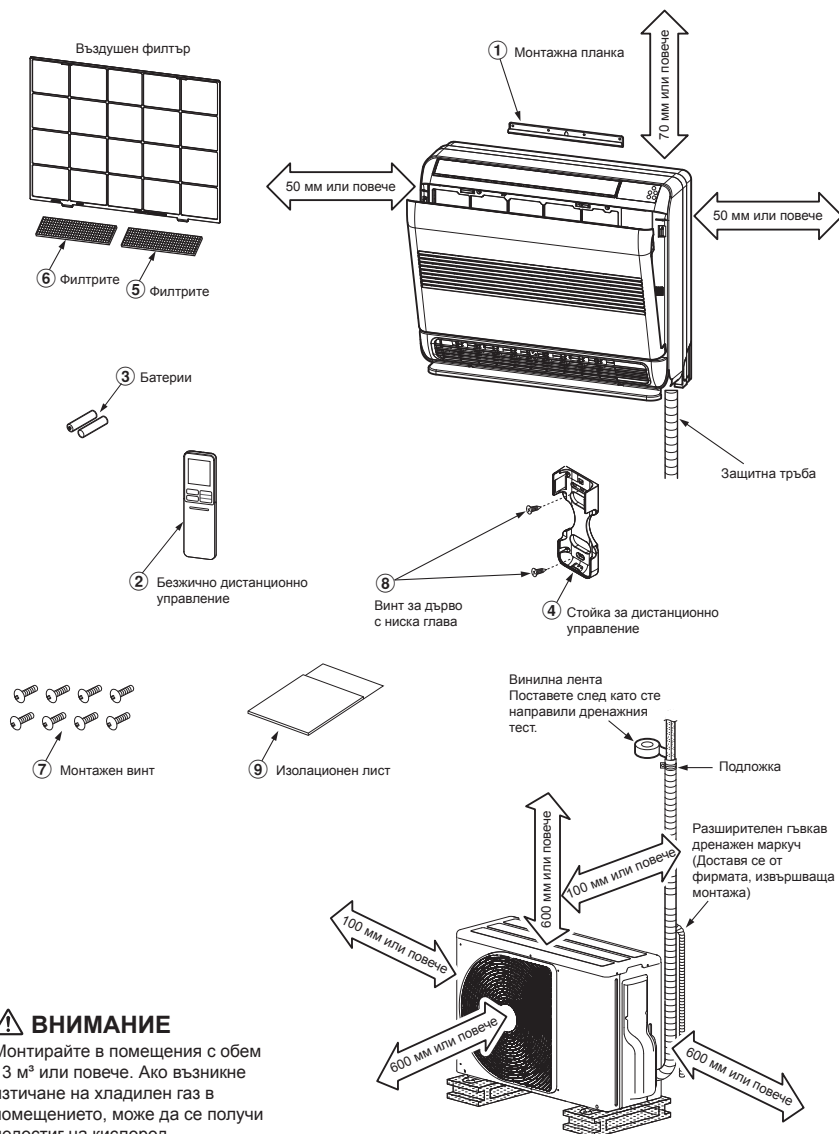
При запрашаване почиствайте на всеки 3-6 месеца или покрийте филтъра.

1. При почистване Ви препоръчваме да използвате или вакуум, който да изсмуче насъбралата се по и вътре във филтъра прах, или вентилатор, който я да издуха.
2. Ако за почистване на филтъра се налага използването на вода, използвайте обикновена вода, за да измиете филтъра, след което го изсушете на слънчева светлина за 3-4 часа или докато изсъхне напълно. Освен това можете да използвате сешоар за коса, за да го подсушите. Имайте предвид че почистването с вода може да намали производителността на филтъра.
3. Сменяйте на всеки 2 години или по-често. (За закупуването на нов филтър се свържете с вашия дистрибутор) (P/N : RB-A620DE)

Забележка: Животът на филтъра зависи от степента на замърсеност на работната среда. Високите нива на замърсеност може да изисква по-често почистване или смяна на филтъра. Във всички случаи препоръчваме закупуването на допълнителен комплект филтри за подобряване на почистващия и дезодориращ ефект на Вашия климатик.



ДИАГРАМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯТ И ВЪНШНИЯТ МОДУЛ

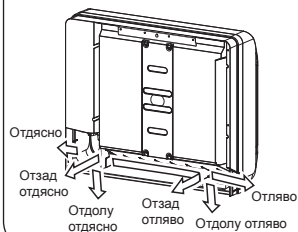


Не позволявайте на дренажния маркуч да се разхлаби.

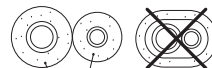


Внимателно прокарайте извивката на маркуча.
Уверете се, че извивката на маркуча сочи надолу.

Допълнителният маркуч може да се свърже отляво, отзад отляво, отзад отдясно, отляво отдясно или отдолу отляво.

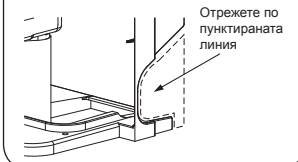


Изолирайте отделно, а не заедно тръбите за хладилния агент.



Топлоизолираща полиетиленова пяна с дебелина 8 мм

При десен или ляв тръбопровод



ВНИМАНИЕ

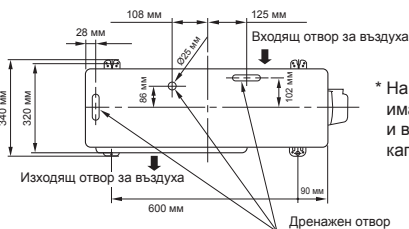
Монтирайте в помещения с обем 13 м³ или повече. Ако възникне изтичане на хладилен газ в помещението, може да се получи недостиг на кислород.

Допълнителни елементи за монтаж

Код на елемента	Име на елемента	Количество
A	Маркуч за хладилен агент Страна на течността : Ø6,35 мм Страна на газа : Ø9,52 мм (RAS-B10, 13J2FVG-E) : Ø12,7 мм (RAS-B18J2FVG-E)	Всеки
B	Изолационен материал на маркуча (полиетиленова пяна с дебелина 8 мм)	1
C	Кит, пластмасови ленти	Всеки

Схема на разположението на фиксиращите болтове на външния модул

- Закрепете външния модул с фиксиращи болтове и гайки, ако ще бъде изложен на силен вятър.
- Използвайте Ø8 мм или Ø10 мм анкерни болтове и гайки.
- Ако ще трябва да източвате замръзнала вода, към долната планка на външния модул поставете източваща пробка 10 водонепропусклив капак 11 преди да монтирате тялото.



* На външното тяло има дренажен нипел и водонепроницаемо капаче.

※ Когато използвате многосистемно външно тяло, направете справка в ръководството за монтаж на съответния модел.

ВЪТРЕШЕН МОДУЛ

Място за монтаж

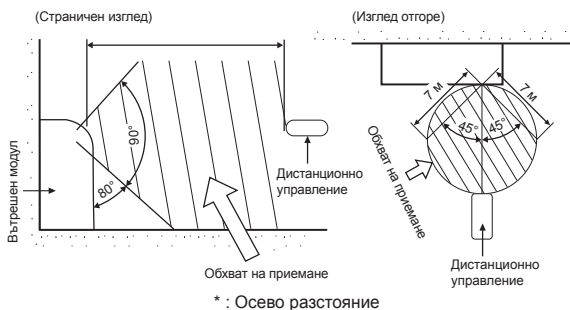
- Място, осигуряващо достатъчно пространство около вътрешния модул, както е показано на диаграмата.
- Място, където няма препятствия в близост до входящият и изходящият въздушни отвори.
- Място, което позволява лесен монтаж на маркуча до външния модул.
- Място, което позволява отварянето на предния панел.

ВНИМАНИЕ

- Трябва да се избягва попадането на директна слънчева светлина върху безжичния приемник на вътрешния модул.
- Микропроцесорът на вътрешния модул не трябва да бъде твърде близо до източници на радиосмущения. (За подробности, виж Ръководството на потребителя)

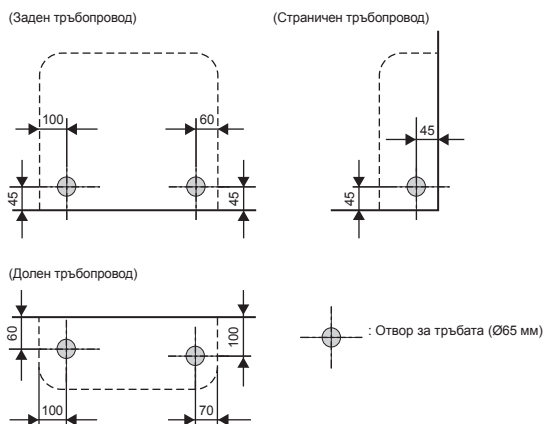
Дистанционно управление

- Място, където няма препятствия, като напр. завеси, които могат да възпрепятстват сигнала от дистанционно управление
- Не монтирайте дистанционното управление на места, изложени на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, като напр. печки.
- Дръжте дистанционното управление на поне 1 м встрани от телевизор или музикална уредба. (Това е необходимо за да предпази от смущения, картината или звука.)
- Местоположението на дистанционното управление трябва да се определи както е показано по-долу.



Пробиване на отвор и монтиране на монтажната планка

Пробиване на отвор

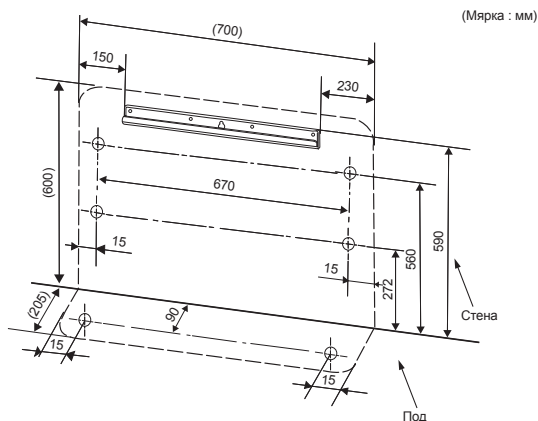


1. След като определите мястото на дупката за тръбата, пробийте отвор (Ø65 мм) под лек наклон към външната страна.

ЗАБЕЛЕЖКА

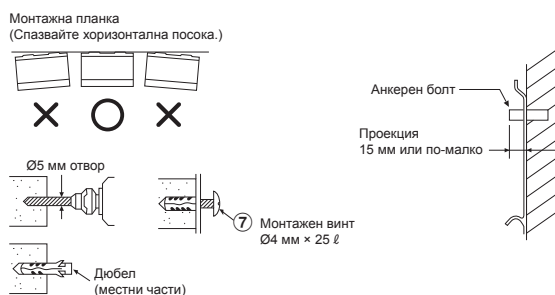
- Когато пробивате стена, която съдържа метална пръчка, стоманена тел или метални плочи, уверете се, че използвате периферен пръстен, който се продава отделно.

Инсталиране на монтажната планка



Когато монтажната планка е монтирана директно на стената

1. Закрепете стабилно монтажната планка на стената като я завиеете отгоре и отдолу, за да окачите вътрешния модул.
2. За да инсталирате монтажната планка на бетонна стена с анкерни болтове, използвайте отвори за анкерните болтове както е показано на следната фигура.
3. Инсталирайте монтажната планка хоризонтално на стената.



ВНИМАНИЕ

Невъзможността да инсталирате внимателно модула, може да причини персонални контузии или имуществени щети, ако той падне.

- В случай, че стената е тухлена, бетонна или друга подобна, направете отвори с Ø5 мм.
- Вкарайте дюбелите за съответните монтажни винтове ⑦.

Как се Монтира Вътрешното Тяло

1. Снемете решетката на входа за въздух. Отворете решетката на входа за въздух и махнете лентата.
2. Снемете лицева панел (Махнете 4-те винта).

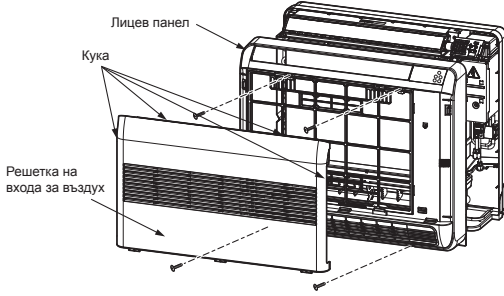
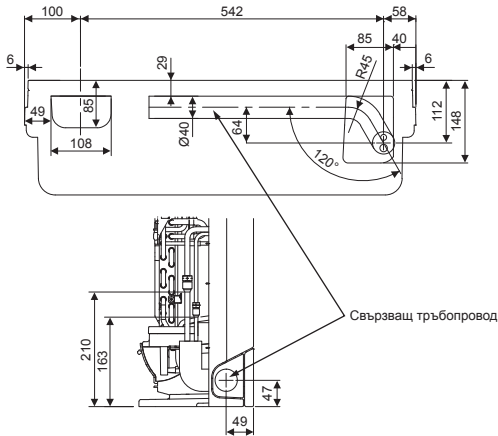
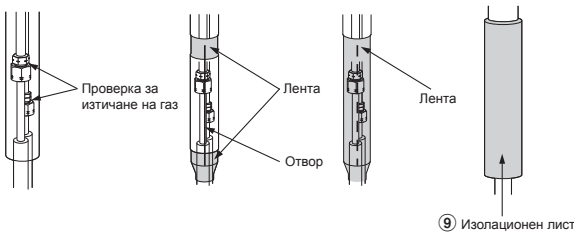


Схема на свързващия тръбопровод



Обработка на връзката на тръбопровода

- 1) Проверете връзките с конусни гайки за изпускане на газ с помощта на детектор за изтичане на газ или сапунена вода.
- 2) За да се избегне разширяване на прореза, стегнете горната и долната страна с лента.
- 3) Прорезът е покрит с лента.
- 4) Стегнете с доставения изолационен лист, за да се избегне разширяване на горната страна на прореза.

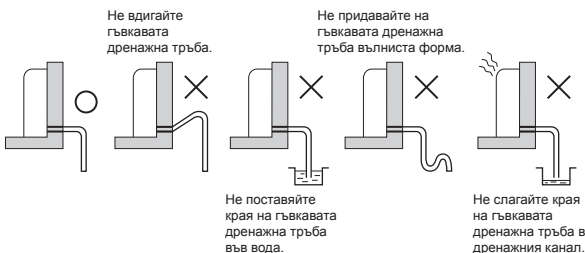


Дренаж

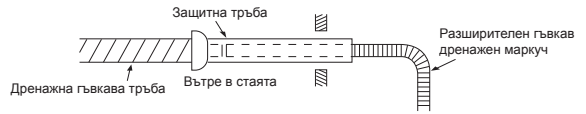
1. Насочете гъвкавата дренажна тръба надолу.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Отворът трябва да бъде направен под лек наклон надолу към външния модул.



2. Поставете вода в дренажното корито и се уверете, че водата се оттежда навън.
3. Когато свързвате допълнителна дренажна тръба, изолирайте връзката със защитна тръба.



ВНИМАНИЕ

Разположете дренажната тръба за правилно оттеждане на водата от модула. Неправилното оттеждане на водата може да причини отделяне на кондензат.

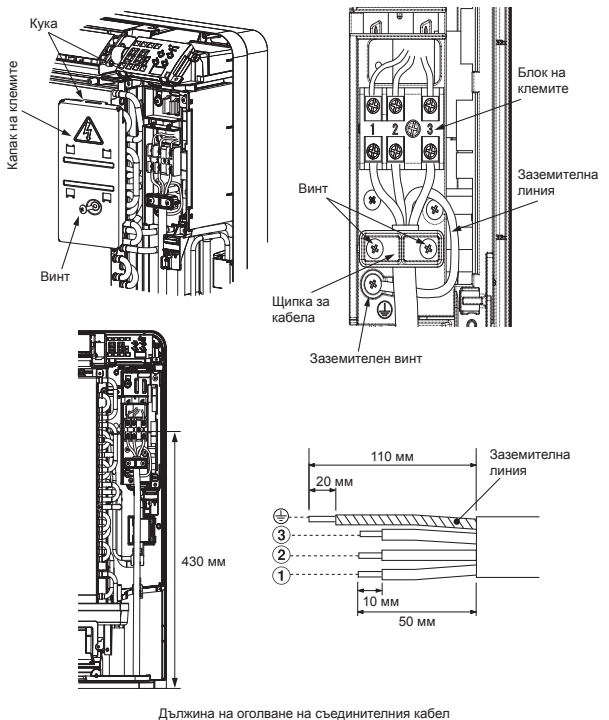
Свързване на кабелите

Необходимо е окабеляване на свързващия кабел, за да се махне лицева панел.

1. Сваляте капака на клемите и щипката за кабела.
2. Вкарайте съединителния кабел (в съответствие с местните разпоредби) в отвора за тръбата на стената.
3. Извадете съединителния кабел през канала за кабела на задния панел, така че той да се показва с около 50 см пред предната страна.
4. Вкарайте съединителния кабел напълно в блока с клемите и го закрепете здраво с винтовете.
5. Въртящ момент за затягане : 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
6. Фиксирайте съединителния кабел с помощта на щипката за кабела.
7. Закрепете капака на клеморедата, монтирайте лицева панел и входната решетка.

ВНИМАНИЕ

- Задължително погледнете електрическата диаграма от вътрешната страна на предния панел.
- Проверете локалните електрически кабели и всички специфични инструкции или ограничения.



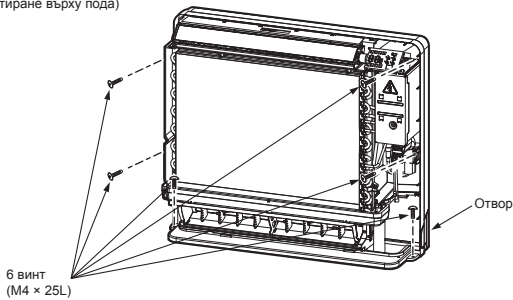
ЗАБЕЛЕЖКА

- Използвайте само многожилен кабел.
- Тип на проводника : H07RN-F или 60245 IEC66 (1,0 mm² или повече)

Монтиране направо на пода

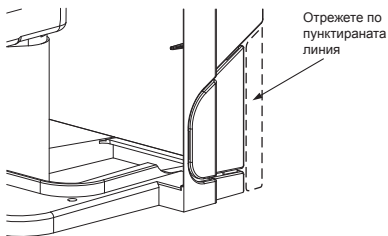
- 1) Закрепете крака на вътрешното тяло върху пода с 2 монтажни винта.
- 2) Закрепете горната част на вътрешното тяло върху стената с 4 монтажни винта.

(Монтиране върху пода)



ЗАБЕЛЕЖКА

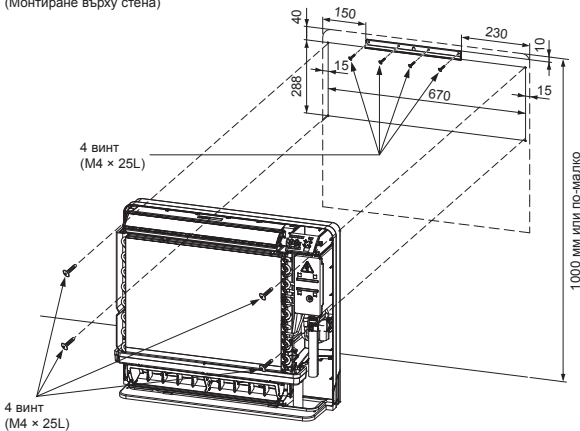
- В случай че основата се закрепва на стената, непременно направете прореза отляво и отдясно на основната част.



Монтаж на стената

- 1) Закрепете монтажната планка върху стената с 4 монтажни винта.
- 2) Поставете вътрешното тяло върху монтажната планка.
- 3) Закрепете горната част на вътрешното тяло върху стената с 4 монтажни винта.

(Монтиране върху стена)



ВНИМАНИЕ

Непременно го закрепете на определеното място с винтовете. В противен случай тръбопроводът може да се повреди при обръщане на уреда.

Скрит монтаж

Тук е показан специален метод за монтиране на вътрешното тяло скрито в стената.

Моля, непременно превключете в режим на монтиране в стена.

1. Превключване в режим на монтиране в стена

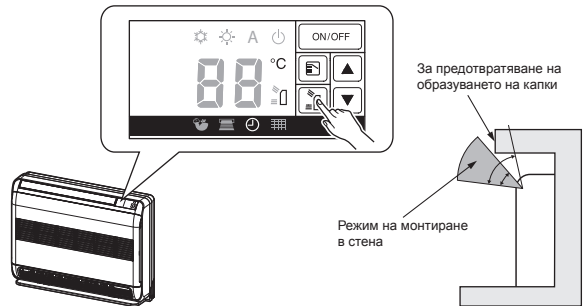
За да превключите в режим на монтиране в стена, натиснете и задръжте бутон AIR OUTLET SELECT (ИЗБОР НА ИЗХОД ЗА ВЪЗДУХА) в продължение на 20 секунди.

- Когато се направи настройката се чува петкратен звуков сигнал.

На индикатора за температура се вижда Индикаторът за температурата свети 5 секунди.

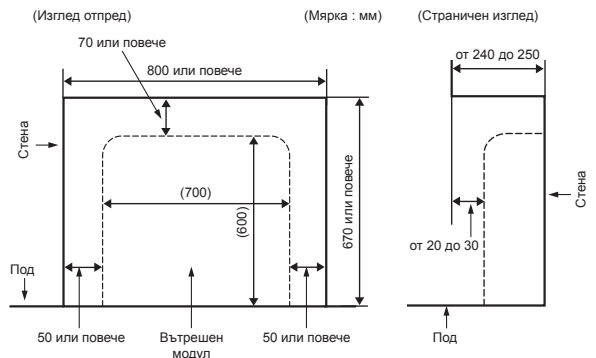
- За да отмените, натискайте бутона AIR OUTLET SELECT (ИЗБОР НА ИЗХОД ЗА ВЪЗДУХА) в продължение на 20 секунди, след което се чува петкратен звуков сигнал. След това на индикатора за температурата мига в продължение на 5 секунди.

- За да се избегне образуване на капки, гълтът на горната плоскост трябва да бъде тесен.



2. Големина на дупката в стената

Дупката трябва да бъде достатъчно голяма, за да се запази разстоянието до вътрешното тяло, както е показано на следната фигура.

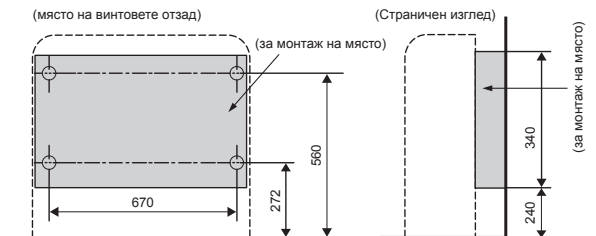


3. Монтаж с помощта на опорната планка

Ако за монтирането в съществуващата дупка в стената не е възможно да се запази дълбочина 20-30 мм, използвайте опорната планка, за да се осигури разстоянието.

- Подредете винтовете и опорната планка, както е показано на фигурата.

- Непременно превключете в режим на монтиране в стена.



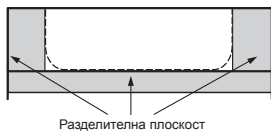
⊕ : Дупки за винтове

(Марка : мм)

4. При монтаж с решетка

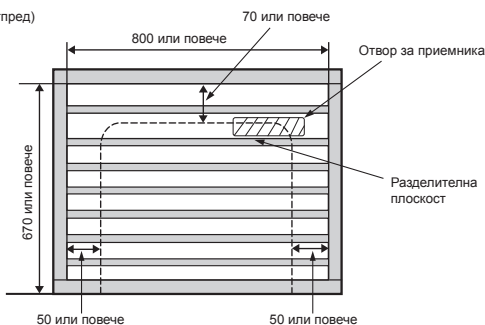
- Вижте следната фигура и непременно осигурете достатъчно разстояние между решетката, рамката и стената.
- Непременно превключете в режим на монтиране в стена.
- Решетката трябва да бъде дървена.
- Между входа и изхода за въздух трябва да има разделителна плоскост.
- Непременно осигурете отворено пространство за ПРИЕМНИКА.
- Отворената част на решетката трябва да бъде 70% или повече от дупката в стената.
- Отворената част на решетката трябва да бъде разпределена равномерно.

(Изглед отгоре)

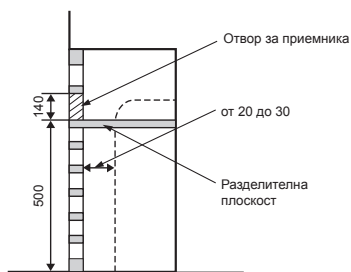


(Мярка : мм)

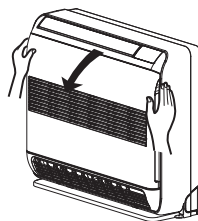
(Изглед отпред)



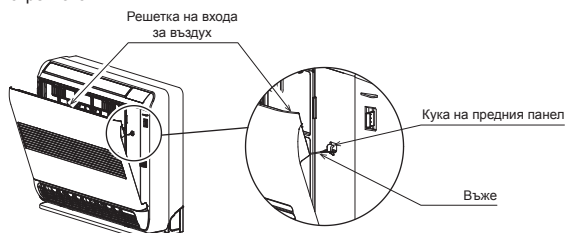
(Страничен изглед)



Как да отворите решетката на входния отвор за въздух

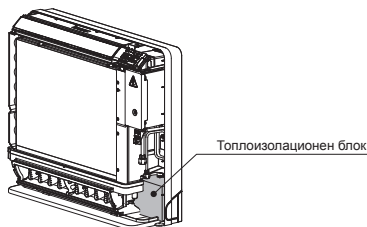


- Хванете решетката на входния отвор за въздух с две ръце от страни.
- Издърпайте решетката на входния отвор за въздух по посоката на стрелката.



- Въжето отзад на решетката на входния отвор за въздух се използва, за да бъде закачена на предния панел, когато трябва да почистите въздушния филтър.

Как да използвате топлоизолационния блок



- Напълно изолирайте тръбата с топлоизолационния блок с цел предпазване от водни капки.
- Топлоизолационният блок може да бъде отрязан до подходящ размер.

ВЪНШЕН МОДУЛ

- Когато използвате многосистемно външно тяло, направете справка в ръководството за монтаж на съответния модел.

Място за монтаж

- Място, осигуряващо достатъчно пространство около външното тяло, както е показано на диаграмата.
- Място, което може да издържи теллото на външния модул и не позволява увеличаване на вибрациите или нивото на шум
- Място, където шумът при работа и издухваният въздух няма да безпокоят съседите
- Място, което не е изложено на силни ветрове
- Място без течове на запалими газове
- Място, което не пречи на минаването
- Когато външният модул ще бъде инсталиран на висока позиция, осигурете неговите стойки.
- Допустимата дължина на свързващата тръба.

Модел	RAS-10J2AVSG-E	RAS-13J2AVSG-E	RAS-18J2AVSG-E
Без зареждане	До 15 м	До 15 м	До 15 м
Максимална дължина	20 м	20 м	20 м
Допълнително зареждане на хладилен агент	16 - 20 м (20 г / 1 м)	16 - 20 м (20 г / 1 м)	16 - 20 м (20 г / 1 м)
Максимално зареждане на хладилен агент	0,65 kg	0,90 kg	1,20 kg

- Допустимата височина на мястото за монтаж на външния модул.

Модел	RAS-10J2AVSG-E	RAS-13J2AVSG-E	RAS-18J2AVSG-E
Максимална височина	12 м	12 м	12 м

- Място, където отделяната вода не създава проблеми

Предпазни мерки при добавяне на хладилен агент

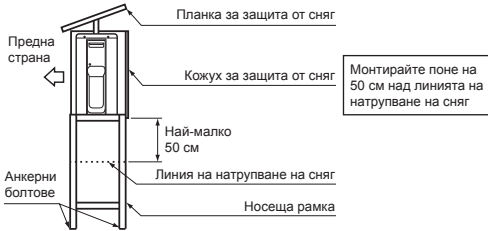
При добавяне на хладилен агент използвайте везна с точност най-малко 10 грама на индексна линия. Не използвайте везна за баня или подобен уред.

ВНИМАНИЕ

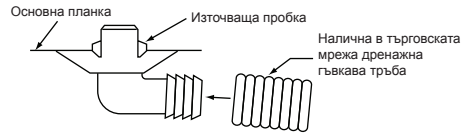
Когато външното тяло се монтира на място, където дренажната вода може да създаде проблеми, уплътнете здраво точката на изтичане на вода, като използвате силиконово лепило или съединение за уплътняване.

Предпазни мерки при монтиране в региони със снеговалеж и ниски температури

- Не използвайте предоставения дренажен нипел, за да източвате водата. Източвайте водата директно от всички отвори за източване.
- За да предпазите външния модул от натрупване на сняг, монтирайте носеща рамка и закрепете капак и планка за защита от снега.
- Не ползвайте двуетажна схема.



2. Поставете източващата пробка и наличната в търговската мрежа дренажна гъвкава тръба (с вътрешен диаметър от 16 мм) и източете водата.
(За мястото, на което да поставите източваща пробка, вижте диаграмата за монтаж на вътрешния и външния модул.)
- Проверете дали външния модул е разположен хоризонтално и отведете дренажната гъвкава тръба с наклонен ъгъл надолу, като се уверите, че е здраво свързана.

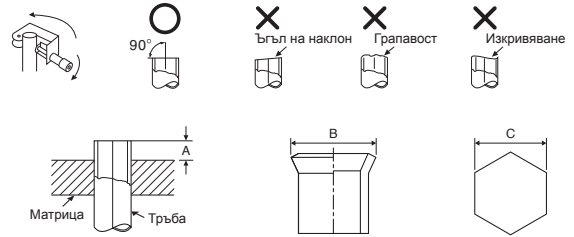


Не използвайте обикновен градински маркуч, тъй като той може да промени формата си и да попречи на водата да се източва.

Свързване на тръбите за хладилния агент

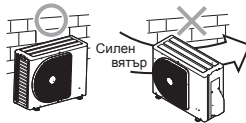
Придаване на конусна форма

1. Отрежете тръбата с режещия инструмент.
2. Махнете стружките от вътрешната страна в края на тръбата. Направете така, че отчупените стружки да не навлязат в тръбата.
3. Снемете конусните гайки, които са в комплект с вътрешното и външното тяло, и ги вмъкнете в тръбата.
4. Разширите конусовидно тръбата.
Тръба да се провери колко е изпъкнала тръбата.
5. Проверете дали разширението е с подходяща форма.



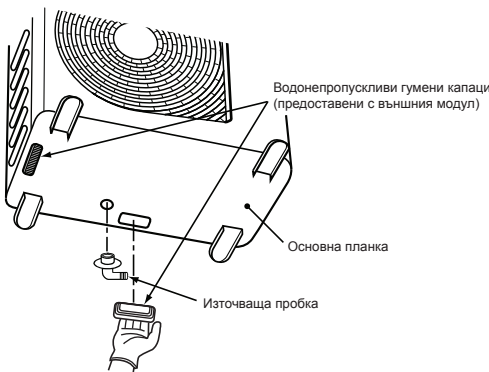
ВНИМАНИЕ

1. Монтирайте външния модул на място, където няма препятствия в близост до отворите за вход и изход на въздуха.
2. Когато външният модул е монтиран на място, което е изложено постоянно на силен вятър, като например крайбрежна зона или на висок етаж на сграда, осигурете нормална работа на вентилатора, като поставите подходяща козирка или тръба.
3. Специално във ветровити зони, монтирайте уреда така, че да не влиза вятър в него.
4. Монтирането на следните места може да доведе до неприятности. Не монтирайте уреда на такива места.
 - Помещения пълни с машинни масла.
 - Морски крайбрежия.
 - Помещения пълни със сулфидни газове.
 - Помещения, където се генерират високочестотни вълни от аудио оборудване, заваръчни машини и едичинско оборудване.



Източване на водата

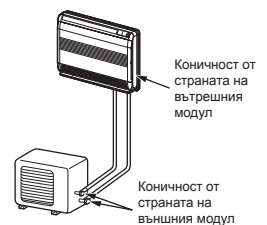
- На основната планка на външния модул са снабдени отвори, за да се гарантира, че размразената вода, отделена при режим отопление, е източена ефективно. Ако е необходим централен дренаж при монтиране на модула на тераса или стена, следвайте стъпките по-долу за източване на водата.
1. Продължете с хидроизолацията като монтирайте водонепропускливите гумени капаци в двата издължени отвора на основната планка на външния модул. [Как да монтирате водонепропускливите гумени капаци]
 - 1) Поставете четирите си пръста във всеки капак и пхнете капачице в отворите за източване на вода, като ги притиснете към мястото им от долната страна на основната планка.
 - 2) Натиснете надолу външната периферия на капачиците, за да се уверите, че са плътно прилепнали. (Могат да се получат водни течове, ако капачиците не са поставени правилно, ако външната им периферия се повдига или ако се закачат или запъват някъде.)



Тръба		A		B		Конусна гайка	
Външен диаметър	Дебелина	RIDGID инструмент R32 или R410A (като съединител)	IMPERIAL инструмент R32 или R410A (като крилчатата гайка)		C	Въртящ момент на затягане	
мм	мм	мм	мм	мм	мм	N·м	kgf·m
6,35	0,8	0-0,5	1,5-2,0	9,1	17	14-18	1,4-1,8
9,52	0,8	0-0,5	1,5-2,0	13,2	22	33-42	3,3-4,2
12,7	0,8	0-0,5	2,0-2,5	16,6	26	50-62	5,0-6,2

ВНИМАНИЕ

- Не надрасквайте вътрешната повърхност на конусната част, когато отстранявате мустациите.
 - Драскотините по вътрешната повърхност на конусната част ще доведат до изтичане на хладилен агент.
- **Затягащ въртящ момент за връзката на коничния край на тръбата**
Налигането на R32 или R410A е по-високо от това на R22. (Около 1,6 пъти). Поради тази причина затегнете здраво коничните краища на тръбите, които свързват външния с вътрешния модул с указания затягащ въртящ момент, като използвате динамометричен ключ. Ако някоя тръба не е свързана правилно, това може да доведе не само до изтичане на газ, но също така и до проблеми с хладилната система.



Създаване на вакуум

След свързване на тръбопровода с вътрешното тяло, можете да създадете вакуум едновременно.

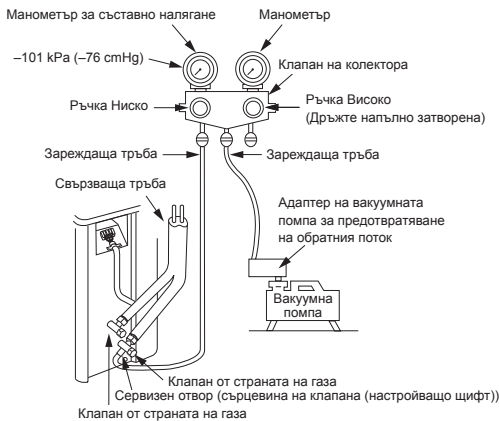
СЪЗДАВАНЕ НА ВАКУУМ

Отстранете въздуха от свързващите тръби и от вътрешния модул, като използвате вакуумна помпа. Не използвайте хладилен агент във външния модул. За подробности, виж Ръководството на вакуумната помпа.

Използване на вакуумна помпа

Използвайте вакуумна помпа с функция за защита от обратен поток, така че маслото вътре в помпата да не потече обратно в тръбите на климатика, когато помпата спре. (Ако маслото във вакуум помпата навлезе в климатик, при който се използва R32 или R410A, може да възникне проблем с цикъла на охлаждане.)

1. Свържете зареждащата тръба от клапана на колектора към сервисния отвор на клапана от страната на газа.
2. Свържете зареждащата тръба към отвора на вакуум помпата.
3. Отворете напълно страничната ръчка за ниското налягане на клапана на колектора.
4. Пуснете вакуумната помпа, за да стартирате отстраняването на въздуха. Отстранявайте въздуха около 15 минути, ако тръбите за дълги 20 метра. (15 минути за 20 метра) (при капацитет на помпата 27 литра в минута) След това се уверете, че налягането е -101 kPa (-76 cmHg).
5. Затворете напълно страничната ръчка за ниското налягане на клапана на колектора.
6. Отворете напълно съблатата на клапаните (от двете страни – на газа и на течността).
7. Свалете зареждащата тръба от сервисния отвор.
8. Затегнете капачките на клапаните.



ВНИМАНИЕ

- **СПАЗВАЙТЕ ВАЖНИТЕ 6 ТОЧКИ ЗА РАБОТА С ТРЪБИТЕ.**
 - (1) Дръжте настрана праха и влагата (вътре в свързващите тръби).
 - (2) Затягайте връзките (между тръбите и модула).
 - (3) Отстранявайте въздуха от свързващите тръби с ВАКУУМНА ПОМПА.
 - (4) Проверявайте за течове на газ (точките на свързване).
 - (5) Отворете напълно клапаните преди работа.
 - (6) Не е разрешено използването на многократни механични съединители и конусни съединения на закрито. При повторно използване на механични съединители в закрити помещения уплътняващите части трябва да се подновят. При повторно използване на конусни съединения конусната част трябва да се обработи наново.

Предпазни мерки за работа със салникови клапани

- Отворете стъблото на клапана докато опре в ограничителя. След като веднъж е в контакт с ограничителя, не прилагайте повече от необходимата сила.
- Здраво затегнете капачката на стъблото на клапана със затягащ въртящ момент от следната таблица:

Страна на газа (Ø12,70 мм)	50 до 62 N·m (5,0 до 6,2 kgf·m)
Страна на газа (Ø9,52 мм)	33 до 42 N·m (3,3 до 4,2 kgf·m)
Страна на течността (Ø6,35 мм)	14 до 18 N·m (1,4 до 1,8 kgf·m)
Сервисен отвор	14 до 18 N·m (1,4 до 1,8 kgf·m)



Свързване на Кабелите

1. Свалете капака на клапана, капака на електрическите части и скобата на кабела от външния модул.
2. Свържете свързващия кабел към изводите като спазвате номерата на блоковете с изводи на вътрешния и външния модул.
3. Пъхнете захранващия и съединителния кабел внимателно в клемния блок и го закрепете здраво с винтове.
4. Използвайте изолиранд или подобна лента, за да изолирате жилата, които няма да се използват. Поставете ги така, че да не докосват каквито и да било електрически или метални части.
5. Закрепете захранващия и свързващия кабел с кабелната скоба.
6. Сложете капака на електрическите части и капака на клапана на външния модул.

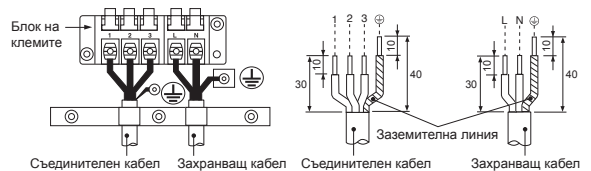
Работа по Електрическата Система

1. Захранващото напрежение трябва да бъде същото като номиналното на климатика.
2. Подгответе захранването за самостоятелна употреба от климатика.

Модел	RAS-B10J2FVG-E	RAS-B13J2FVG-E	RAS-B18J2FVG-E
Захранващ източник	220–240V ~ 50Hz	220–240V ~ 50Hz	220–240V ~ 50Hz
Максимален работен ток	6,75A	7,50A	10,40A
Номинална стойност на електрическия прекъсвач	10A	10A	15A
Захранващ кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (1,5 мм ² или повече)	H07RN-F или 60245 IEC66 (2,5 мм ² или повече)	
Съединителен кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (1,5 мм ² или повече)		

* Когато използвате многосистемно външно тяло, направете справка в ръководството за монтаж на съответния модел.

Дължина на оголване на съединителния кабел

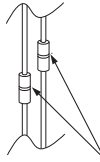


ВНИМАНИЕ

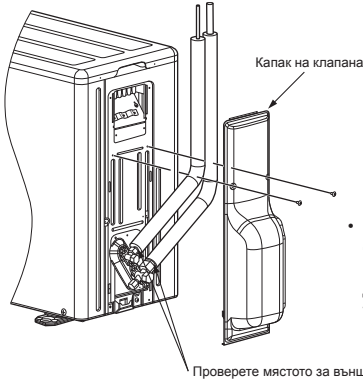
1. Захранващото напрежение трябва да бъде, както номиналното напрежение на климатика.
2. Подгответе захранващия източник за използване изключително само от климатика.
3. Необходимо е използването на електрически прекъсвач за захранващата връзка на този климатик.
4. Уверете се, че захранващият и съединителният кабел съответстват на размера и начина на прокарване.
5. Всички проводници трябва да бъдат здраво свързани.
6. Извършете работите по свързването, така че да осигурите основния капацитет на кабелите.
7. Грешното свързване на кабелите може да причини изгаряне на някои електрически части.
8. Ако е направена неправилна или непълна връзка, това може да причини запалване или отделяне на дим.
9. Този продукт може да бъде свързан към захранващата мрежа. Връзка към фиксирано окабеляване: Ключ, който изключва всички полюси и осигурява разделяне между контактите на поне 3 мм трябва да бъде включен към фиксираното окабеляване.

ДРУГИ

Тест за наличие на газови течове



Проверете местата на връзките с конични гайки (вътрешно тяло)



- Проверете връзките с конични гайки за изтичане на газ с детектор на газови течове или сапунена вода.

Проверете мястото за външния модул.

Настройване на Избирация Превключвател за Дистанционно Управление

Когато са инсталирани два вътрешни модула в различни стаи, не е необходимо да променят избиращите превключватели.

Избиращ превключвател за дистанционно управление

- Когато са инсталирани два вътрешни модула в една стая или в съседни стаи и настройвате единия модул, е възможно, и двата модула да приемат сигнала от дистанционното управление едновременно и да изпълняват командите. В този случай, операцията може да бъде запазена чрез настройване само на единия вътрешен модул или избиране на настройка „В“ на дистанционното управление (Двата са настроени на настройка „А“ фабрично).
- Сигналят на дистанционното управление не се приема, когато вътрешния модул и дистанционното управление са различни.
- Няма връзка между настройка „А“ и настройка „В“ и стая „А“ и стая „В“, когато свързвате тръбите и кабелите.

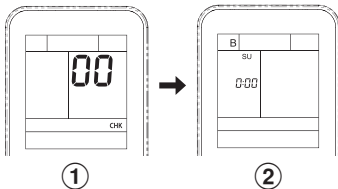
Избиране на настройки „А“ или „В“ на дистанционното управление

За да разграничите употребата на дистанционното управление за всеки вътрешен модул, в случай че двата вътрешни модула са монтирани близо един до друг.

Избиране на настройка „В“ на дистанционното управление.

1. Натиснете и задръжте бутона [ON/OFF] на дистанционното управление със върха на молив. „00“ ще бъде изписано на дисплея. (Фигура ①)
2. Натиснете бутона [MODE], докато бутона [ON/OFF] е натиснат. На дисплея ще се появи „В“ и „00“ ще изчезне. Климатикът ще се изключи. Настройката „В“ на дистанционното управление е запазена. (Фигура ②)

- Забележка :
1. Повторете горната стъпка, за да върнете настройка А на дистанционното управление.
 2. Настройката А на дистанционното управление не показва „А“ на дисплея.
 3. По подразбиране, фабрично е избрана настройка А на дистанционното управление.



①

②

Настройка на уред В.

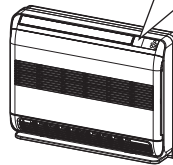
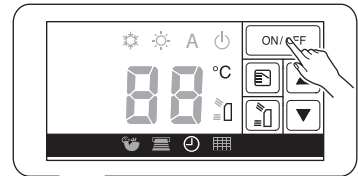
Натиснете и задръжте бутона [MODE] повече от 20 секунди.

Когато настройка А се промени в настройка В се чува петкратен звуков сигнал и сигналната лампа за работа мига в продължение на 5 секунди.

Когато настройка В се промени в настройка А се чува петкратен звуков сигнал.

Тестов режим

За да включите режима TEST RUN (COOL), натиснете бутона [OPERATION] за 10 секунди. (Ще се чуе кратък звуков сигнал.)



Настройване на функцията за автоматично рестартиране

Този продукт е проектиран по такъв начин, че може да се рестартира автоматично в същия работен режим, в който е работил преди пресушване на захранването.

Информация

Този продукт е доставен с изключена функция за автоматично рестартиране. Включете я, когато е необходимо.

● Как да включите функцията за автоматично рестартиране

- Натиснете и задръжте бутона [OPERATION] на вътрешната част за 3 секунди. (ще чуете 3 пъти звука бип, а лампата на функцията OPERATION ще мига 5 пъти/сек. за 5 секунди).

● Как да изключите функцията за автоматично рестартиране

- Натиснете и задръжте бутона [OPERATION] на вътрешната част за 3 секунди. (ще чуете 3 пъти сигнала бип, но лампата на функцията OPERATION няма да мига).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако е зададен таймер за включване или изключване, ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ няма да се задейства.

The image features the Toshiba logo, the word "TOSHIBA", centered in a bold, black, sans-serif font. The background is white and is decorated with several semi-transparent, gray, 3D-style bubbles of varying sizes scattered across the page. A large, light gray curved shape is visible at the bottom right corner.

TOSHIBA